



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ  
О ГРАЖДАНСКИХ  
И ПОЛИТИЧЕСКИХ  
ПРАВАХ

Distr.  
GENERAL

CCPR/C/79/Add.24  
3 August 1993

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ  
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

Замечания Комитета по правам человека

БОЛГАРИЯ

1. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Болгарии (CCPR/C/32/Add.17) на своих 1248-1250-м заседаниях, состоявшихся 21 и 22 июля 1993 года, и принял\* следующие замечания.

A. Введение

2. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за его доклад, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, и за проведение плодотворного диалога с Комитетом посредством направления своей высококвалифицированной делегации. Комитет с удовлетворением отмечает, что информация, предоставленная представителем государства-участника в его вступительном заявлении, а также в ответах на перечень вопросов, подготовленный Комитетом, и на устные вопросы отдельных членов Комитета, дополняют письменный доклад весьма конструктивным образом и позволяют Комитету получить полное представление о фактическом выполнении Болгарией ее обязательств, взятых согласно Международному пакту о гражданских и политических правах. Однако Комитет обращает внимание государства-участника на значительную задержку в представлении его второго периодического доклада, который должен был быть представлен в 1984 году, и на отсутствие в докладе информации о периоде 1978-1990 годов, когда, как широко известно, бывшим режимом были приняты некоторые заслуживающие порицания меры в нарушение положений Пакта.

\* На своем 1259-м заседании, состоявшемся 28 июля 1993 года.

### В. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением отмечает значительный прогресс, достигнутый правительством Болгарии с ноября 1989 года в постепенном приведении ее национального законодательства, особенно ее Конституции, в соответствие с положениями Пакта и другими международными договорами о правах человека, в которых участвует Болгария. Признание Болгарией компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения отдельных лиц согласно Факультативному протоколу имеет особое значение для эффективного осуществления Пакта данным государством-участником.

4. Комитет также с удовлетворением отмечает, что Конституция Болгарии 1991 года в своей второй главе, озаглавленной "Основные права и обязанности граждан", следует смыслу и рамкам Пакта. Комитет считает, что независимая судебная система имеет жизненно важное значение для надлежащей защиты гражданских и политических прав, и приветствует последние решения Конституционного суда по вопросам прав человека как доказательства расширения сферы судебной защиты прав человека в Болгарии. Очевидно, что существование эффективного Конституционного суда способствует и ускоряет ликвидацию аномалий, унаследованных от бывшего тоталитарного режима. Комитет особенно приветствует в этом контексте ссылки на положения Пакта, которые Суд сделал в связи с рассмотрением нескольких дел о конституционности правовых положений.

5. Комитет считает, что законы, принятые после ноября 1989 года, в частности Закон о политической и гражданской реабилитации лиц, подвергшихся репрессиям в период господства тоталитарного режима вследствие своего происхождения, политических и религиозных убеждений; Закон об ответственности государства за ущерб, причиненный гражданам; Закон об амнистии и возвращении конфискованного имущества; Закон о восстановлении прав собственности на национализированное имущество; Закон о восстановлении прав собственности на некоторые виды недвижимого имущества, полученного государством на основании Закона о территориях и развитии территорий; а также Закон о восстановлении прав собственности на недвижимое имущество болгарских граждан, подавших заявление о выезде в Турецкую Республику и другие страны в мае-сентябре 1989 года, заложили прочные основы для развития свободного и демократического общества в условиях законности. Принятое впоследствии законодательство оказывает дальнейшее воздействие в этом же направлении.

### С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

6. Комитет отмечает, что наследие авторитарного режима нельзя преодолеть в короткий период времени и что многое предстоит сделать для укрепления и развития демократических институтов и усиления осуществления Пакта. Комитет также признает, что предрассудки в отношении различных слоев населения и особенно в отношении национальных или этнических меньшинств и неадекватность распространения информации и просветительной работы по вопросам прав человека неблагоприятно воздействуют на осуществление Пакта. При таких обстоятельствах отсутствие независимых национальных учреждений в Болгарии, которые следили бы за развитием и защитой прав человека, представляют собой неблагоприятный фактор.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

7. Комитет с озабоченностью отмечает, что статус Пакта в правовой системе страны определен нечетко, что Верховный административный суд, предусмотренный статьей 125 Конституции, еще не создан и что полномочия прокуроров являются чрезмерно широкими за счет полномочий судов. То обстоятельство, что судебное рассмотрение административных решений обеспечивается исключительно посредством обжалования в Верховный суд, означает, что граждане не обеспечиваются средством защиты в соответствии со статьей 2 Пакта. Аналогичным образом, Комитет с озабоченностью отмечает, что не по всем случаям применения пыток при бывшем режиме была выплачена компенсация и что преследования болгарских граждан турецкого происхождения, которые имели место при бывшем режиме, сохраняют негативные последствия для граждан, относящихся к этой группе.

8. Комитет также выражает озабоченность по поводу сообщений о случаях чрезмерного применения силы полицейскими, длительных периодов содержания под стражей и существования целого ряда оснований для этого. В отношении последнего момента Комитет заключает, что действующее законодательство не в полной мере соответствует положениям статьи 9 Пакта. Комитет далее выражает озабоченность в связи с продолжающимся исходом болгарских граждан турецкого происхождения, а также в связи с многими неблагоприятными обстоятельствами, с которыми сталкивается цыганское меньшинство. Представляются излишними ограничения на формирование политических партий. Очень мало информации было представлено о положении женщин и их участии в общественной жизни.

E. Предложения и рекомендации

9. Комитет рекомендует пересмотреть остающиеся в национальном законодательстве по правам человека ограничения и привести их в полное соответствие с положениями Пакта, изложенными в статьях 18, 19 и 21. Положения национального законодательства, касающиеся содержания под стражей, должны соответствовать статье 9 Пакта. В этой связи необходимо пересмотреть чрезмерные полномочия прокуроров. Особое внимание следует уделять защите прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, в соответствии со статьей 27 Пакта. В отношении последнего момента правительство должно предпринять позитивные действия. Комитет далее предлагает учредить институт в целях наблюдения за соблюдением прав человека и усиления их защиты.

-----